Europos Parlamentas
2024-2029

Žuvininkystės komitetas

2024/0224(COD)

20.1.2025

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012 dėl tam tikrų priemonių siekiant išsaugoti žuvų išteklius, susijusių su valstybėmis, kurios leidžia vykdyti netausiąją žvejybą
(COM(2024)0407 – C10-0098/2024 – 2024/0224(COD))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėjas: Thomas Bajada

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Keičiamos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu ▌ arba perbraukiamos. Keičiamos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Išimties tvarka nežymimi grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos padarė atitinkamos tarnybos, rengdamos galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 15

PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS 17

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012 dėl tam tikrų priemonių siekiant išsaugoti žuvų išteklius, susijusių su valstybėmis, kurios leidžia vykdyti netausiąją žvejybą (COM(2024)0407 – C10-0098/2024 – 2024/0224(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2024)0407),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0098/2024),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į 2025 m. xx xx Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 ir 41 straipsnius,

– atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A10-0000/2024),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) laikantis 1982 m. gruodžio 10 d.	(1) laikantis 1982 m. gruodžio 10 d.

[1] OL C xxx, 2024 12 3, ELI: xx.

Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijoje[1] (UNCLOS) ir 1995 m. rugpjūčio 4 d. Susitarime dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo[2] (UNFSA), valdant tam tikrus vienos valstybės ribas viršijančius žuvų išteklius ir toli migruojančių žuvų išteklius turi bendradarbiauti visos valstybės, kurių laivynai tuos išteklius žvejoja;	Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijoje[1] (UNCLOS) ir 1995 m. rugpjūčio 4 d. Susitarime dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo[2] (UNFSA), valdant tam tikrus vienos valstybės ribas viršijančius žuvų išteklius ir toli migruojančių žuvų išteklius turi bendradarbiauti visos valstybės, kurių laivynai tuos išteklius žvejoja***. Tokį bendradarbiavimą galima organizuoti per regionines žvejybos valdymo organizacijas (RŽVO) arba, jeigu atitinkami ištekliai nepriklauso jokios RŽVO kompetencijai, nustatant* ad hoc *tvarką, kurios laikosi atitinkamos žvejybos interesų turinčios valstybės***;
[1] Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija, OL L 179, 1998 6 23, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1998/392/oj.	[1] Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija, OL L 179, 1998 6 23, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1998/392/oj.
[2] Susitarimas dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo, OL L 189, 1998 7 3, p. 17.	[2] Susitarimas dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo, OL L 189, 1998 7 3, p. 17.
	Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1026/2012[3] nustatyta sistema, pagal kurią galima nustatyti ir priimti priemones dėl trečiųjų valstybių, kurios nebendradarbiauja ir leidžia vykdyti	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

netausią Sąjungos bendro intereso išteklių žvejybą;

---

[3] 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1026/2012 dėl tam tikrų priemonių siekiant išsaugoti žuvų išteklius, susijusių su valstybėmis, kurios leidžia vykdyti netausiąją žvejybą, (OL L 316, 2012 11 14, p. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1026/oj.)

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) pagal Reglamentą (ES) Nr. 1026/2012, valstybė gali būti pripažinta leidžiančia vykdyti netausią žvejybą, jei, be kita ko, ji nebendradarbiauja valdant bendro intereso žuvų išteklius, visapusiškai laikantis visų UNCLOS ir UNFSA ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų arba tarptautinės teisės normų, ***ir*** nepriima ***būtinų*** žvejybos valdymo priemonių;	(3) pagal Reglamentą (ES) Nr. 1026/2012, valstybė gali būti pripažinta leidžiančia vykdyti netausią žvejybą, jei, be kita ko, ji nebendradarbiauja valdant bendro intereso žuvų išteklius, visapusiškai laikantis visų UNCLOS ir UNFSA ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų arba tarptautinės teisės normų, ***arba jei ji*** nepriima ***ir nesilaiko atitinkamų*** žvejybos valdymo priemonių;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) reikėtų įtraukti ***termino*** „nebendradarbiavimas“ ***apibrėžtį***, kad Reglamento (ES) Nr. 1026/2012 taikymo tikslais būtų geriau apibrėžta reikalavimo bendradarbiauti pagal UNCLOS ir UNFSA taikymo sritis ir reikšmė;	(4) reikėtų įtraukti ***terminų*** „nebendradarbiavimas“ ***ir „patikimiausios turimos mokslinės rekomendacijos“ apibrėžtis***, kad Reglamento (ES) Nr. 1026/2012 taikymo tikslais būtų geriau apibrėžta reikalavimo bendradarbiauti pagal UNCLOS ir UNFSA taikymo sritis ir

reikšmė;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) taip pat būtina paaiškinti, kad valstybė gali būti laikoma leidžiančia vykdyti netausią žvejybą, jei ji neįgyvendina būtinų žvejybos valdymo ***priemonių, ir kad tokios priemonės apima kontrolės*** priemones;	(5) taip pat būtina paaiškinti, kad valstybė gali būti laikoma leidžiančia vykdyti netausią žvejybą, jei ji neįgyvendina būtinų žvejybos valdymo ***ar kontrolės priemonių, įskaitant RŽVO priimtas*** priemones;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) be to, tikslinga sugriežtinti procedūras, taikomas valstybėms, kurios leidžia vykdyti netausią žvejybą, prieš priimant priemones ir jas priėmus;	(6) be to, tikslinga sugriežtinti procedūras, taikomas valstybėms, kurios leidžia vykdyti netausią žvejybą, prieš priimant priemones ir jas priėmus***, įskaitant RŽVO priimamas priemones***;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos-1 punktas (naujas)
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
2 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	(-1) 2 straipsnio b punktas pakeičiamas taip:
b) susijusios žuvų rūšys žuvys, kurios priklauso tai pačiai ekosistemai kaip bendro intereso žuvų išteklių žuvys ir	***„b***) susijusios žuvų rūšys žuvys, kurios priklauso tai pačiai ekosistemai kaip bendro intereso žuvų išteklių žuvys ir

kurios gaudo tų išteklių žuvis, yra pačios jų gaudomos, konkuruoja su jomis dėl maisto ir gyvenamosios erdvės arba kartu su jomis plaukioja toje pačioje žvejybos zonoje ir yra žvejojamos ar netyčia pagaunamos tos pačios žūklės (žūklių) metu;	kurios gaudo tų išteklių žuvis, yra pačios jų gaudomos, konkuruoja su jomis dėl maisto ir gyvenamosios erdvės arba kartu su jomis plaukioja toje pačioje žvejybos zonoje ir yra žvejojamos***, sugaunamos kaip priegauda*** ar netyčia pagaunamos tos pačios žūklės (žūklių) metu;

Or. en

(32012R1026)

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) 2 straipsnis papildomas ***i punktu***:	1) 2 straipsnis papildomas ***šiais punktais***:

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
2 straipsnio 1 pastraipos b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) nebendradarbiavimas – neužtikrinimas, kad būtų gera valia bendradarbiaujama ir dalyvaujama prasmingose konsultacijose, per kurias dedamos didelės pastangos, kad būtų pasiektas susitarimas dėl būtinų žvejybos valdymo priemonių priėmimo; galimi nebendradarbiavimo pavyzdžiai (sąrašas nebaigtinis):	i) nebendradarbiavimas – neužtikrinimas ***iš trečiųjų valstybių pusės***, kad būtų gera valia bendradarbiaujama ir dalyvaujama prasmingose konsultacijose ***su visomis atitinkamomis pakrantės valstybėmis ir (arba) žvejybos subjektais, be kita ko, su RŽVO***, per kurias dedamos didelės pastangos, kad būtų pasiektas susitarimas dėl būtinų žvejybos valdymo priemonių priėmimo; galimi nebendradarbiavimo pavyzdžiai (sąrašas nebaigtinis):

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
2 straipsnio 1 pastraipos i punkto 4 papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) nederamas delsimas;	4) nederamas delsimas ***atsakyti į prašymus***;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
2 straipsnio 1 pastraipos i punkto 5 papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5) nepagrįsti prašymai pateikti informaciją;	5) nepagrįsti prašymai pateikti informaciją ***ar imtis veiksmų, įskaitant nepagrįstus atsakymo ar veiksmų terminus***;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
2 straipsnio 1 pastraipos i punkto 10 a papunktis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	10a) vienašalių priemonių ar kvotų, kurios neatitinka dvišaliu ar daugiašaliu susitarimu patvirtintų priemonių ar kvotų, priėmimas;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
2 straipsnio 1 pastraipos i a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ia) patikimiausios turimos mokslinės rekomendacijos – naujausiais moksliniais duomenimis ir metodais grindžiamos viešos mokslinės rekomendacijos, kurias parengė arba recenzavo nepriklausoma Sąjungos ar tarptautiniu lygmeniu pripažinta mokslo įstaiga;

Or. en

Pakeitimas14

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
3 straipsnio 1 pastraipos b punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) 3 straipsnio b punkto i papunktis pakeičiamas taip:	***Išbraukta.***
„i) ji nepriima arba neįgyvendina būtinų žvejybos valdymo priemonių, įskaitant kontrolės priemones, kad būtų užtikrintas veiksmingas bendro intereso išteklių išsaugojimas ir valdymas, arba“;	

Or. en

Pakeitimas15

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
3 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	2a) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

3 straipsnis	**„**3 straipsnis
Valstybės, kurios leidžia vykdyti netausiąją žvejybą	Valstybės, kurios leidžia vykdyti netausiąją žvejybą
Valstybę galima laikyti valstybe, kuri leidžia vykdyti netausiąją žvejybą, jeigu:	Valstybę galima laikyti valstybe, kuri leidžia vykdyti netausiąją žvejybą, jeigu:
a) ji nebendradarbiauja valdant bendro intereso žuvų išteklius ir laikantis visų UNCLOS ir UNFSA ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų ar tarptautinės teisės normų ***ir***	a) ji nebendradarbiauja valdant bendro intereso žuvų išteklius ir laikantis visų UNCLOS ir UNFSA ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų ar tarptautinės teisės normų ***arba***
b) ***arba***	b) ***ji nepriima arba neįgyvendina būtinų žvejybos valdymo priemonių arba dvišaliu ar daugiašaliu susitarimu patvirtintų priemonių, įskaitant kontrolės priemones, kuriomis užtikrinamas veiksmingas bendro intereso išteklių išsaugojimas ir valdymas,*** arba
i) ji nepriima reikalingų žvejybos valdymo priemonių, arba	
ii) žvejybos valdymo priemones ji priima tinkamai neatsižvelgusi į kitų valstybių ir Sąjungos teises, interesus ir pareigas ir dėl tų žvejybos valdymo priemonių, jas taikant kartu su priemonėmis, kurių ėmėsi kitos valstybės ir Sąjunga, žvejybos veikla galėtų lemti žuvų išteklių netausią būklę. Laikoma, kad šios sąlygos laikytasi ir tada, kai tai valstybei priėmus žvejybos valdymo priemones ištekliai netapo netausūs tik dėl kitų valstybių priimtų priemonių***.***	***c)*** žvejybos valdymo priemones ji priima tinkamai neatsižvelgusi į kitų valstybių ir Sąjungos teises, interesus ir pareigas ir dėl tų žvejybos valdymo priemonių, jas taikant kartu su priemonėmis, kurių ėmėsi kitos valstybės ir Sąjunga, žvejybos veikla galėtų lemti žuvų išteklių netausią būklę. Laikoma, kad šios sąlygos laikytasi ir tada, kai tai valstybei priėmus žvejybos valdymo priemones ištekliai netapo netausūs tik dėl kitų valstybių priimtų priemonių***, arba***
	d) ji sistemingai nesilaiko dvišalių ar daugiašalių susitarimų, nes nesiima veiksmingų ar savalaikių veiksmų prieš savo piliečius arba su jos vėliava plaukiojančius laivus, kurie, kaip manoma, vykdė neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą žvejybą arba veikė nesilaikydami tokiais susitarimais nustatytų žvejybos valdymo priemonių.“

Or. en

(32012R1026)

Pagrindimas

Pranešėjas pakeitė 3 straipsnio struktūrą, kad būtų nustatyti vienodi kriterijai siekiant užtikrinti, kad kiekvienas į sąrašą įtrauktas veiksmas būtų aiškinamas kaip tinkamas pagrindimas nustatant, kad valstybė leidžia taikyti netausią žvejybos praktiką. Be to, įtrauktas naujas kriterijus, kuriuo konkrečiai siekiama spręsti neveiklumo laivų, vykdančių neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą (NNN) žvejybą, atžvilgiu problemą.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punkto a a papunktis (naujas)
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
6 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) įterpiama ši dalis:
	„2a. Kai bendro intereso ištekliai patenka į RŽVO kompetencijos sritį, Komisija, prieš patvirtindama 4 straipsnyje nurodytas priemones, kreipiasi į atitinkamą įstaigą dėl trečiosios valstybės, kuri leidžia nesilaikyti reikalavimų, klausimo, kad reikalavimų nesilaikymo problema būtų laiku išspręsta. Jei sistemingai nesilaikoma reikalavimų ir padėtis neištaisoma, Komisija imasi veiksmų remdamasi 4 straipsnyje nurodytomis priemonėmis.“

Or. en

(32012R1026)

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Prieš priimdama 4 straipsnyje nurodytas priemones, Komisija atitinkamai valstybei suteikia ***tinkamą*** galimybę raštu	3. Prieš priimdama 4 straipsnyje nurodytas priemones, Komisija atitinkamai valstybei suteikia galimybę raštu atsakyti į

atsakyti į pranešimą ir pateikti visą susijusią informaciją.	pranešimą ir pateikti visą susijusią informaciją.

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punkto c papunkčio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***įterpiamos 4, 5 ir 6*** dalys:	c) ***pridedamos šios*** dalys:

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punkto c papunktis
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
6 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Komisija atitinkamai valstybei suteikia ***pakankamai laiko*** atsakyti į pranešimą ir ***pagrįstą laikotarpį*** padėčiai ištaisyti.	4. Komisija atitinkamai valstybei suteikia ***ne daugiau kaip 90 dienų*** atsakyti į pranešimą ir ***papildomai ne daugiau kaip 90 dienų nuo to atsakymo dienos*** padėčiai ištaisyti.

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punkto c papunktis
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
6 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Priėmus priemones pagal 4 straipsnį, Komisija toliau bendradarbiauja su ***atitinkama valstybe*** siekdama, kad ***ji*** nustotų leisti vykdyti netausią žvejybą.	5. Priėmus priemones pagal 4 straipsnį, Komisija toliau bendradarbiauja ***dvišaliu, daugiašaliu formatu arba*** su ***atitinkamos RŽVO atitikties organu*** siekdama, kad ***atitinkama valstybė*** nustotų leisti vykdyti netausią žvejybą.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) Nr. 1026/2012
7 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	3a) 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
1. 4 straipsnyje nurodytos priemonės nebetaikomos, kai valstybė, kuri leidžia vykdyti netausiąją žvejybą, priima atitinkamas taisomąsias priemones, kurios reikalingos bendro intereso žuvų išteklių išsaugojimui ir valdymui, ir tos taisomosios priemonės:	***„1.*** 4 straipsnyje nurodytos priemonės nebetaikomos, kai valstybė, kuri leidžia vykdyti netausiąją žvejybą, priima atitinkamas taisomąsias priemones, kurios reikalingos bendro intereso žuvų išteklių išsaugojimui ir valdymui, ir tos taisomosios priemonės:
a) buvo priimtos savarankiškai arba dėl jų susitarta atsižvelgiant į konsultacijas su Sąjunga ir, jeigu reikia, su kitomis atitinkamomis valstybėmis ir	a) buvo priimtos savarankiškai arba dėl jų susitarta atsižvelgiant į konsultacijas su Sąjunga ir, jeigu reikia, su kitomis atitinkamomis valstybėmis ***arba RŽVO*** ir
b) nemažina Sąjungos savarankiškai ar kartu su kitomis valstybėmis priimtų atitinkamų žuvų išteklių išsaugojimo priemonių poveikio.	b) nemažina Sąjungos savarankiškai ar kartu su kitomis valstybėmis ***arba RŽVO*** priimtų atitinkamų žuvų išteklių išsaugojimo priemonių poveikio.“

Or. en

(32012R1026)
AIŠKINAMOJI DALIS

Šis reglamentas yra labai svarbi ES tarptautinės žvejybos valdymo sistemos priemonė – ja numatoma sustiprinti jos mechanizmus, kuriais užtikrinamas darnus žuvų išteklių valdymas. Ji yra kertinis akmuo, kuriuo skatinamas tarptautinis bendradarbiavimas tvarumo srityje, sprendžiama reikalavimų nesilaikymo problema ir apsaugomi ilgalaikiai ES žvejų interesai.

Pranešėjas, be kita ko, siekia padidinti šios priemonės **potencialą**. Jis siekia užtikrinti, kad ES turėtų tvirtą ir išsamią sistemą, siekiant įveikti dabartinius ir būsimus iššūkius, kuriuos kelia **visi** dvišaliai ir daugiašaliai partneriai, sykiu pasinaudojant atitikties organų vaidmeniu regioninėse žvejybos valdymo organizacijose (RŽVO). Todėl šiuo pranešimu siekiama sustiprinti ES tarptautinę žvejybos valdymo strategiją ir užtikrinti jos ilgalaikius darnaus ir teisingo žvejybos valdymo tikslus.

Pranešėjas palankiai vertina Komisijos pasiūlytus 3 straipsnio dėl valstybių, kurios leidžia vykdyti netausią žvejybą, nustatymo ir 6 straipsnio, kuriuo nustatomi veiksmai, kurių reikia imtis prieš patvirtinant priemones ir po jų priėmimo, pakeitimus ir nusprendė nustatyti aiškesnes ir išsamesnes nuostatas **atskaitomybei** stiprinti.

Be kita ko, pranešėjas pabrėžia, kad svarbu kovoti su **nepagrįstais** trečiųjų valstybių **reikalavimais**, kurie galėtų pakenkti strateginiams ES ir jos žvejų interesams. Nuostatomis, kuriomis siekiama užkirsti kelią nepagrįstiems prašymams ir terminams, užtikrinamas derybų sąžiningumas ir apsaugomi ES žvejų interesai. Be to, pranešėjo pakeitimais sprendžiama problema, kai mūsų partneriai nesilaiko reikalavimų, taip palaikant tarptautines tvarumo pastangas apsaugoti mūsų vandenynus ir sykiu vėlgi apsaugant ES žvejų interesus. Bendrai šiais pakeitimais užtikrinama visapusiškesnė ir labiau strategiška derybų su mūsų partneriais programa.

Pranešėjas mano, kad labai svarbu stiprinti **RŽVO** atitikties organų vaidmenį, ir mano, kad Komisija nepakankamai vertina šią tarptautinio žvejybos valdymo priemonę. Prieš imdamasi tolesnių veiksmų, ES gali geriau pasinaudoti tarptautiniu bendradarbiavimu darnaus žvejybos valdymo srityje, šiose daugiašalėse organizacijose pareikalaudama, kad trečiosios valstybės, kurios leidžia vykdyti netausią žvejybą, būtų atskaitingos. Siūlomais pakeitimais siekiama veiksmingiau integruoti RŽVO kaip atitikties užtikrinimo priemonę į ES tarptautinę žvejybos valdymo strategiją, išnaudojant visą jų potencialą kovoti su netausios žvejybos praktika. Pranešėjas pabrėžia šių teisės aktų pakeitimų svarbą skatinant konkrečius Komisijos veiksmus, kuriais didinamas RŽVO veiksmingumas, aplinkos tvarumas ir užtikrinamas socialinis teisingumas ES žvejams.

Nustačius aiškią **patikimiausių turimų mokslinių rekomendacijų** apibrėžtį, būtų pašalinta esminė esamų teisės aktų spraga. Šiuo pakeitimu užtikrinamas didesnis visų nuostatų nuoseklumas ir aiškumas, sykiu išvengiant dviprasmiškumo sprendimų priėmimo procese. Žvejybos valdymo sprendimus grįsdama patikimais moksliniais principais, ES stiprina tiek teisinį, tiek mokslinį išteklių išsaugojimo veiksmų patikimumą. Tai savo ruožtu didina ilgalaikį ES tvarumo pastangų veiksmingumą.

Apibendrinant, pranešėjas mano, kad drauge su siūlomais pakeitimais šis reglamentas gali tapti tvirtesne, išsamesne ir perspektyvia ES priemone. Tai dar labiau pagerintų mūsų pastangas laikytis aktyvaus, atsparaus ir teisingo požiūrio į žvejybos valdymą, įtvirtinant ES, kaip pasaulinės lyderės tarptautinio darnaus žvejybos valdymo srityje, poziciją.

PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS

Pranešėjas, prisiimdamas visą atsakomybę, pareiškia, kad negavo informacijos iš jokio subjekto ar asmens, kuris turi būti nurodytas šiame priede pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį.